

СОГЛАШЕНИЕ

**между Администрацией Смоленской области (Российская Федерация) и
Администрацией Гудаутского района (Республика Абхазия) о торгово-
экономическом, научно-техническом и культурном сотрудничестве**

Администрация Смоленской области (Российская Федерация) и Администрация Гудаутского района (Республика Абхазия), именуемые в дальнейшем Стороны,

принимая во внимание то, что основными целями настоящего Соглашения являются укрепление и развитие сотрудничества между Смоленской областью (Российская Федерация) и Гудаутским районом (Республика Абхазия) руководствуясь принципами взаимной выгоды,

стремясь создать благоприятные условия для развития экономического, научно-технического, культурного и других видов сотрудничества между Смоленской областью (Российская Федерация) и Гудаутским районом (Республика Абхазия),

согласились о нижеследующем:

Статья 1

Стороны осуществляют сотрудничество в соответствии с законодательством Российской Федерации и Республики Абхазия.

Статья 2

Стороны содействуют установлению взаимовыгодных связей между Смоленской областью (Российская Федерация) и Гудаутским районом (Республика Абхазия). Основными целями и задачами сотрудничества Сторон являются: создание условий для хозяйствующих субъектов, зарегистрированных на территории Смоленской области (Российская Федерация) и Гудаутского района (Республика Абхазия); содействие заключению и реализации договоров между хозяйствующими субъектами на поставку продовольствия, товаров народного потребления и оказание услуг; разработка совместных программ по расширению занятости населения, а также расширение трудовых, образовательных, культурных и личных контактов. Каждая из Сторон прилагает усилия для решения юридических, административных или технических проблем, создающих трудности для перемещения между Смоленской областью (Российская Федерация) и Гудаутским районом (Республика Абхазия) граждан, товаров и услуг, для устранения других проблем, препятствующих развитию сотрудничества, в соответствии с законодательством Российской Федерации и Республики Абхазия.

Статья 3

Стороны принимают меры для развития экономических связей и торговли, предусматривающие:

- обмен информацией о планируемых мероприятиях в сфере торгово-экономического сотрудничества с целью предоставления возможности участия в них представителей другой Стороны;
- обеспечение информацией о конъюнктуре рынков и осуществление взаимного обмена информацией об изменениях в законодательстве Российской Федерации и Республики Абхазия;
- содействие в становлении и развитии контактов между хозяйствующими субъектами, некоммерческими организациями и органами исполнительной власти в рамках экономических конференций, форумов, презентаций, выставок, бизнес-встреч и иных мероприятий;
- взаимодействие по созданию совместных предприятий на территории Смоленской области (Российская Федерация) и Гудаутского района (Республика Абхазия);
- заключение договоров и соглашений в области торгово-экономического сотрудничества.

Статья 4

Стороны способствуют привлечению хозяйствующих субъектов, находящихся на территории Смоленской области (Российская Федерация) и Гудаутского района (Республика Абхазия), к участию в проводимых на территории указанных регионов конкурсах и аукционах.

Стороны обеспечивают обмен информацией об инвестиционных торгах, проводимых на территории Смоленской области (Российская Федерация) и Гудаутского района (Республика Абхазия).

Статья 5

Стороны, признавая важность углубления взаимовыгодного экономического сотрудничества, принимая во внимание общие интересы Сторон и преимущества согласованных подходов к разработке и проведению инвестиционной политики, согласились подписать Договор о строительстве пансионата на территории Гудаутского района (Республика Абхазия), в котором в том числе будут предусмотрены разработка технико-экономического обоснования проекта, основные характеристики и сроки его осуществления.

Статья 6

Стороны в пределах своей компетенции сотрудничают в сфере информационных технологий и общественных связей по следующим направлениям:

- взаимный обмен опытом, размещение информации на Интернет-сайтах Сторон, а также проведение иных мероприятий по расширению сотрудничества в сфере информационных технологий;

- установление связей между средствами массовой информации Смоленской области (Российская Федерация) и Гудаутского района (Республика Абхазия);

- организация и проведение совместных семинаров, встреч и конференций представителей средств массовой информации Смоленской области (Российская Федерация) и Гудаутского района (Республика Абхазия).

Статья 7

Стороны в пределах своей компетенции способствуют совместному решению вопросов, связанных с рациональным использованием природных ресурсов, защитой окружающей среды, а также содействуют обмену и внедрению передового опыта в сфере охраны окружающей среды.

Статья 8

Стороны способствуют развитию сотрудничества в сфере культуры и принимают меры по установлению прямых контактов между учреждениями культуры: театрами, музеями, библиотеками, творческими союзами, фондами и ассоциациями. Стороны оказывают содействие в проведении дней культуры, художественных выставок, гастролей, фестивалей, в обмене творческими коллективами, в развитии всестороннего сотрудничества в области культурно-просветительской работы и самодеятельного творчества.

Статья 9

Стороны способствуют развитию сотрудничества в сфере образования по следующим направлениям:

- совместная разработка программ по совершенствованию образования на основе новых информационных и педагогических технологий и концепций;
- взаимная организация стажировок педагогов и учащейся молодежи в целях изучения передовых методов обучения;
- содействие развитию прямых партнерских связей между учебными

заведениями;

- планирование и совместная организация каникулярного отдыха, культурного досуга учащихся и педагогов образовательных учреждений;
- организация выездных семинаров в сфере образования;
- проведение совместных школьных конкурсов и олимпиад.

Статья 10

В сфере здравоохранения Стороны намерены развивать сотрудничество по следующим направлениям:

- обмен опытом и информацией о достижениях в сфере здравоохранения, внедрение в практику работы учреждений здравоохранения новейших достижений в области медицины;
- организация обучения студентов в медицинских образовательных учреждениях, а также прохождения практики медицинскими работниками в муниципальных учреждениях здравоохранения, находящихся на территории Смоленской области (Российская Федерация) и Гудаутского района (Республика Абхазия).

Статья 11

Стороны содействуют развитию сотрудничества в сфере молодежной политики, физкультуры и спорта по следующим направлениям:

- установление прямых контактов между молодежными организациями;
- проведение совместных мероприятий с целью выявления одаренной молодежи;
- проведение совместных молодежных фестивалей, выставок-ярмарок и других мероприятий;
- организация участия ведущих спортсменов и спортивных команд в открытых соревнованиях по спортивным единоборствам;
- установление деловых связей между физкультурно-спортивными организациями и соответствующими ассоциациями;
- проведение совместных учебно-тренировочных сборов.

Статья 12

Стороны создают условия для активного использования туристских ресурсов путем:

- развития традиционных и открытия новых туристских маршрутов, расширения спектра предлагаемых туристских услуг, включая организацию специальных туров;

- установления регулярных взаимных контактов между органами управления туризмом для разработки и реализации стратегии развития туризма и его приоритетных направлений;
- организации и проведения туристских выставок, оказания содействия организациям туристской индустрии в посещении указанных выставок.

Статья 13

Стороны создают условия для сотрудничества в сфере содействия занятости населения Смоленской области (Российская Федерация) и Гудаутского района (Республика Абхазия), включая разработку программ по расширению занятости населения указанных регионов, расширению трудовых, образовательных и личных контактов.

Статья 14

Стороны воздерживаются от действий, которые противоречат положениям настоящего Соглашения, препятствуют достижению поставленных целей и наносят экономический или иной ущерб одной из Сторон, согласовывают и заблаговременно информируют друг друга о решениях, принятие которых затрагивает права и законные интересы другой Стороны.

Статья 15

В целях реализации положений настоящего Соглашения, Стороны регулярно разрабатывают программы сотрудничества. Для обеспечения более эффективного выполнения взаимных обязательств создается совместная группа по развитию торгово-экономического, научно-технического и культурного сотрудничества, которая будет наблюдать за ходом осуществления сотрудничества и подготавливать, в случае необходимости, рекомендации о путях его совершенствования.

Статья 16

Все изменения и дополнения к настоящему Соглашению вносятся по взаимному согласию Сторон, оформляются в письменном виде, подписываются уполномоченными представителями Сторон.

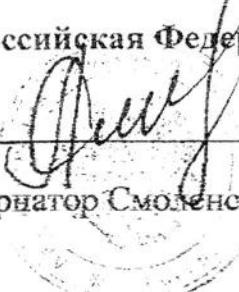
Статья 17

Настоящее Соглашение заключается на неопределенный срок и вступает в силу с даты получения последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами внутренних процедур, необходимых для его вступления в силу. Действие настоящего Соглашения прекращается по истечении шести месяцев с даты получения одной из Сторон письменного уведомления от другой Стороны о ее намерении прекратить действие настоящего Соглашения. В случае прекращения действия настоящего Соглашения Стороны несут ответственность за исполнение обязательств по договорам, программам и проектам, соответственно заключенным, согласованным Сторонами в период действия настоящего Соглашения и не исполненным к моменту прекращения его действия.

Совершено в городе Сухум «16» октября 2010 года в двух экземплярах, каждый на русском языке и абхазском, оба текста имеют одинаковую юридическую силу.

За Администрацию
Смоленской области

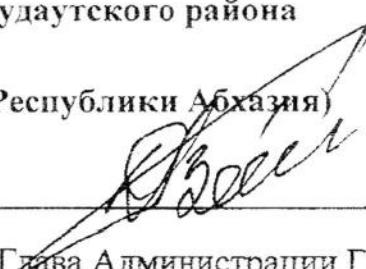
(Российская Федерация)


С.В. Антуфьев

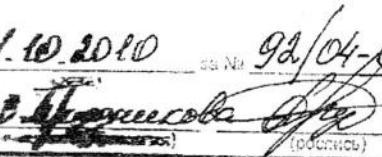
Губернатор Смоленской области

За Администрацию
Гудаутского района

(Республики Абхазия)


Д.Г. Возба

Глава Администрации Гудаутского района

Зарегистрирован в протокольном отделе Управления делами Аппарата Администрации Смоленской области
21.10.2010
за № 92/04-р
 (подпись)



БЕРНО
Протокольный отдел
Управления делами Аппарата
Администрации Смоленской области
21 10 2010